

DODATEK č. 1 ke SMLOUVĚ O PROVEDENÍ KLINICKÉ STUDIE COOL AMI EU, protokol č. 2191 („Dodatek“)	ANNEX No. 1 TO THE CLINICAL STUDY AGREEMENT COOL AMI EU, Protocol No. 2191 (the „Annex“)
Uzavřený dnem posledního podpisu Smluvní strany mezi:	Concluded on the date of the signature of the last Contractual Party by and between:
ZOLL Circulation nacházející se na adrese 2000 Ringwood Ave., San Jose, CA 95131, USA zastoupená svým prezidentem Jamesem Palazollem, v Evropské unii zastoupená společností ZOLL Medical Deutschland GmbH se sídlem podnikání v Emil-Hoffmann Str. 13, 50 996 Cologne, Německo, zastoupená svým prezidentem Jamesem Palazollem (dále jen „Zadavatel“) a	ZOLL Circulation Inc. located at 2000 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131, USA, represented by its President - James Palazzolo, represented in the European Union by ZOLL Medical Deutschland GmbH with its seat at Emil-Hoffmann Street 13, 50 996 Cologne, Germany, represented by its President - James Palazzolo (Hereinafter „Sponsor“) and
Krajská zdravotní, a.s. - Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem, o.z.; se sídlem Sociální péče 3316/12a, 400 11 Ústí nad Labem, Česká republika, IČ: 25488627, DIČ: CZ25488627, zastoupená Ing. Petrem Fialou, generálním ředitelem. (dále jen „Instituce“)	Krajská zdravotní, a.s., - Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem, o.z.; having its principal place of business at Sociální péče 3316/12A, 400 11 Ústí nad Labem, Czech Republic. ID: 25488627, TID: CZ25488627, represented by Ing. Petr Fiala - Managing Director. (Hereinafter „Institution“)
dále označované jako „Strana“ nebo společně jako „Strany“	referred to individually as „Party“ and jointly as „Parties“
STRANY SE DOHODLY NA NÁSLEDUJÍCÍM	THE PARTIES AGREED AS FOLLOWS
§ 1	§ 1
Strany se tímto dohodly upravit Přílohu A k Dílčí smlouvě [A] – větu: Počet pacientů, jenž mají být zařazeni: 3-5 nově na větu: Počet pacientů, jenž mají být zařazeni: 10 subjektů.	The Parties hereby decide to amend the Exhibit A to STATEMENT of WORK ADDENDUM [A] - sentence - Number of patients to be enrolled: 3-5 to new sentence - Number of patients to be enrolled: 10 subjects.
§ 2	§ 2
Dodatek nabývá účinnosti jeho uveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv	Annex becomes effective though its publication in the register of contracts pursuant to Act No. 340 Coll., on special conditions for the effectiveness of certain

a o registru smluv (zákon o registru smluv).	contracts , the publication of such contracts and the register of contracts (Law on the Register of Contracts).
§ 3	§ 3
Ostatní ustanovení Smlouvy a rozpisů zůstanou beze změny.	The other provisions of the Agreement and the Schedules shall remain without any changes.
§ 4	§ 4
Tento Dodatek byl sepsán v české a anglické jazykové verzi. V případě rozporu mezi oběma verzemi je rozhodující česká jazyková verze.	This Annex has been executed in Czech and English. In case of any discrepancies, Czech language version shall prevail.
§ 5	§ 5
Dodatek byl podepsán ve třech stejnopisech, přičemž každá ze Stran obdrží po jednom.	The Annex was signed in three counterparts, one for each of the Parties.
NA DŮKAZ TOHO byla zde tato smlouva vyhotovena Stranami prostřednictvím jejich oprávněných zástupců.	WITNESS WHEREOF , the Parties have caused this Agreement to be executed by duly authorized representatives